

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1975-1976.

3 DÉCEMBRE 1975

PROJET DE LOI

relatif

aux propositions budgétaires 1975-1976.

I. — AMENDEMENTS

PRESENTÉS PAR M. GELDOLF

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 77.

A. En ordre principal:

1) **In fine** du premier alinéa, entre les mots « des déficits » et les mots « des communes fusionnées », insérer les mots : « ou de la dette publique ».

2) Compléter le deuxième alinéa par ce qui suit:

« ou pour apurer le service de leur dette publique ».

3) Compléter le dernier alinéa par ce qui suit:

« ou du service de sa dette publique ».

Voir:

680 (1975-1976):

- No 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 9: Amendements.
- No 10: Rapport.
- Nos 11 à 16 : Amendements.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1975-1976.

3 DECEMBER 1975

WETSONTWERP

betreffende
de budgettaire voorstellen 1975-1976.

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER GELDOLF

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 77.

A. In hoofdorde :

1) « **In fine** van het eerste lid » de woorden « tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten » vervangen door de woorden « tot consolidatie van de deficits of de openbare schuld van de samengevoegde gemeenten. »

2) Het tweede lid, aanvullen met wat volgt :

« .. of tot aanzuiuering van de dienst van de openbare schuld. »

3) Het laatste lid aanvullen met wat volgt :

« of tot dekking van de dienst van haar openbare schuld. »

Zie:

680 (1975-1976):

- Nr 1: Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 9: Amendementen.
- Nr 10: Verslag.
- Nrs 11 tot 16 : Amendementen.

B. En ordre subsidiaire:

Compléter le troisième alinéa par ce qui suit:

«Le Roi tient compte du déficit transféré des années antérieures, ainsi que des transferts du service extraordinaire qui, depuis 1948, ont contribué à réduire ce transfert.»

Art. 78.

Modifier comme suit le littéra d) de cet article:

«d) Les critères de répartition pour les montants dont il est question sub a), b) et c), sont fixés par le Roi sur la proposition des conseils régionaux. Ceux-ci tiennent compte de l'existence prévue par l'article 5, § 1, de la loi du 16 mars 1964, d'un Fonds à réservé à des dotations destinées respectivement aux villes de Bruxelles, Anvers, Gand, Liège et Charleroi et d'un Fonds destiné aux autres communes. Le Ministre de l'Intérieur est chargé des répartitions.»

B. In bijkomende orde:

Het derde lid aanvullen met wat volgt:

«De Koning houdt rekening met het overgedragen deficit van de vorige jaren, alsook met de ouerdrachten. Vaille buitengewone dienst die sinds 1948 bijgedragen hebben om deze ouerdracht te uerminderen.»

N. GELDOLF,
Cl. DEJARDIN,
H. SCHILTZ,
Cl. HUBAUX,
G. TEMMERMAN.

Art. 78.

Littéra d) van dit artikel wijzigen als volgt:

«d) De verdelingscriteria voor de bedragen waarvan sprake onder de littéra a), b) en c) worden door de Koning bepaald op voorstel van de Gewestraden. Deze houden rekening, zoals artikel 5, § 1, van de wet van 16 maart 1964 het uermelde met het bestaan van een Fonds te reserveren in de respectieve dotaties van de steden, Brussel, Antwerpen, Gent, Luik en Charleroi en met een Fonds bestemd voor de andere gemeenten. De Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de verdelingen.»

W. GELDOLF,
Cl. DEJARDIN,
Cl. HUBAUX,
G. TEMMERMAN.

II. — AMENDEMENT
PRÉSENTE PAR M. DUCOBU
AU TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Art. 92.

A l'article 35, § 1, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

«Art. 35. — § 1. Lorsque, dans les institutions visées à l'article 25, a à f, le personnel en fonction au 1^{er} juillet 1971 ou lorsque, dans les institutions visées au même article, g à p, le personnel légalement recruté et en fonction au 1^{er} janvier 1975 entraîne des dépenses supérieures à celles prévues par l'application de la présente loi pour le personnel enseignant et scientifique et/ou pour le personnel administratif et technique rémunéré à charge de l'allocation de fonctionnement, ce personnel est maintenu dans les conditions ci-après :».

A. DUCOBU.

III. — AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR M. DEMETS
AU TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Art. 72.

Remplacer le montant de « 4 717 900 000 F » par « 5 315 117 000 F »;

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DUCOBU
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 92.

In artikel 35, § 1, het eerste lid vervangen door wat volgt:

«Art. 35. — § 1. Wanneer in de instellingen opgesomd in artikel 25, a tot f, het aantal personeelsleden in dienst op 1 juli 1971, of wanneer in de instellingen opgesomd in hetzelfde artikel, g tot p, het aantal personeelsleden dat wettelijk aangeworven en in dienst is op 1 januari 1975, hogere uitgaven met zicb brengt dan bij toepassing van deze wet bepaald is voor het ondernozend en wetenschappelijk personeel en/of het administratief en technisch personeel bezoldigd met de werkingstoelage, wordt dit aantal personeelsleden in dienst gehouden onder de hierna gestelde uortoarden:»;

III. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMETS
OP DE TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

Art. 72.

Het bedrag « 4 717 900 000 F » vervangen door « 5 315 117 000 F »;

Arr. 73.

Remplacer le montant de « 38 750000 000 F » par « 43 587 740 000 F ».

JUSTIFICATION.

Les charges accrues des provinces et communes dues à l'inflation, la réduction de certaines de leurs rentrées fiscales par suite de la crise économique (impôts des personnes physiques, force motrice, personnel occupé, etc.), l'aide importante qu'elles peuvent apporter en matière de relance économique ne permettent pas qu'il soit, une fois de plus, porté atteinte à la dotation prévue à l'article 3 des lois des 17 mars 1965 et 16 mars 1964.

Art. 74.

Supprimer cet article.

Art. 75.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Les problèmes budgétaires qu'entraînent les fusions de communes, les charges nées de l'inflation, la réduction accrue de leurs rentrées fiscales par le fait de la crise économique sont autant d'éléments qui plaident en faveur du maintien des lois des 17 mars 1965 et 16 mars 1964.

Art. 78.

Aux 3^e, 4^e et 5^e lignes, remplacer les mots « en vue d'instituer, à partir du 1^{er} janvier 1977, un Fonds des communes régi par les dispositions ci-après : » par les mots « pour régionaliser, à partir du 1^{er} janvier 1977, le Fonds des communes selon les dispositions ci-après : ».

Art. 82.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

La régionalisation du Fonds des communes ne nécessite pas pour autant que la loi du 16 mars 1964 soit abrogée.

Art. 84.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La présente loi produit ses effets au V^e janvier 1977, à l'exception de l'article 76 qui produit ses effets au T^e janvier 1976. »

M. DEMETS,
D. VAN DAELE,
L. HARMEGNIES.

IV. — AMENDEMENTS

PRESENTES PAR Mme Lucienne MATHIEU-MOHIN
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 85.

Au § 3, remplacer le 2^o par ce qui suit :

« 2^o Du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement

Art. 73.

Het bedrag « 38750000 000 F » vervangen door « 43 587740 000 F ».

VERANTWOORDING.

De steeds groeiende lasten die de provincies en gemeenten wegens de inflatie, de inkrimping van sommige belastingontvangsten ren gevolge van de economische crisis (personenbelasting, dijkkrachr, tewerkgesteld personeel enz.), moeren dragen, de aanzienlijke bijdrage die zij kunnen leveren voor de economische opleving, gedogen geen verdere aantasting van de bij artikel 3 van de wetten van 17 maart 1965 en 16 maart 1964 uitgetrokken doratice,

Art. 74.

Dit artikel weglaten.

Art. 75.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

De budgettaire vraagstukken die ten gevolge van de samenvoeging van gemeenten rijzen, de uit de inflatie voorspruitende lasten, het feit dat de gemeenten wegens de economische crisis hun belastingontvangsten meer en meer zien teruglopen, dit alles pleit voor de handhaving van de wetten van 17 maart 1965 en 16 maart 1964.

Art. 78.

Op de 3^e, de 4^e en de 5^e regel, de woorden « met het oog op de instelling per 1 januari 1977 van een Gemeentefonds dat beheert wordt door onderstaande schikkingen » vervangen door de woorden « met het oog op de regionalisering per 1 januari 1977 van het Gemeentejonds uolgens de onderstaande bepalingen : ».

Art. 82~

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

De regionalisering van het Gemeentefonds vergt daarom nog niet de opheffing van de wet van 16 maart 1964.

Art. 84.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze wet treedt in werking op 1 januari 1977, met uitzondering van artikel 76 dat op 1 januari in werking treedt. »

IV. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR Mevr. Lucienne MATHIEU-MÜHIN
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 85.

In paragraaf 3 het 2^o vervangen door wat volgt :

« 2^o Van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Gntuihlcelingssametuoer-

en ce qui concerne les ressortissants des /Jays en voie de développement reconnus par les Nations Unies, admis par les institutions universitaires et ayant les titres suffisants pour entreprendre ces études. »

JUSTIFICATION.

Rien ne justifie le fait que seuls les 28 pays ayant des accords particuliers avec la Belgique soient pris en compte, en ce qui concerne les étudiants subsidiaires. Il est préférable de considérer les 98 pays en voie de développement reconnus par les Nations Unies.

D'autre part, l'admissibilité des étudiants et notamment la valeur de leurs diplômes peuvent être jugées directement par les universités plutôt que par le Ministre de la Coopération au Développement.

Art. 86.

1) In fine du premier alinéa de la rubrique « Groupe B », supprimer les mots « en éducation physique »,

2) Compléter la rubrique « Groupe C » par les mots « en éducation physique et en kinésithérapie »,

JUSTIFICATION.

Il est illogique de rattacher les enseignements en éducation physique et en kinésithérapie à l'orientation B plutôt qu'à l'orientation C, ces études étant étroitement liées à celles de la médecine.

Art. 89.

In fine du § 1 remplacer les mots « est égal pour chaque orientation d'études, au double du nombre-plancher prévu pour cette orientation d'études conformément à l'article 31, § 1, second et troisième alinéas » par les mots « est égal pour chaque orientation d'études, à la moyenne du Hombre d'étudiants inscrits, ie L" février de l'année précédente, dans l'orientation d'études correspondante de ces institutions. »

JUSTIFICATION.

Il est illogique de réduire encore la valeur des nombres-plafonds d'étudiants au-delà desquels l'octroi de subsides par étudiants est réduit; les valeurs actuellement définies par la loi du 27 juillet 1971 sont déjà largement inférieures à celles préconisées par le C.N.P.S. Fixer les nombres-plafonds au double des nombres-planchers comme le prévoit le projet de loi, est purement arbitraire.

Art. 91.

Compléter le numéro 3 par un 3^e libellé comme suit:

« 3^e les charges résultant des conventions concues avant le le^e juillet 1971. »

JUSTIFICATION.

La loi du 27 juillet 1971 assurait que le coût des conventions conclues avec les hôpitaux, C.A.P., etc. serait remboursé.

Jut. 93.

Au § 1, supprimer les alinéas 3 et 4.

JUSTIFICATION.

Il est inconcevable que les enseignements donnés à des groupes de moins de 20 et 10 étudiants pour les candidatures, licences et doctorats ne soient plus pris en considération pour la détermination des charges à temps plein.

king, tuat de personen bctrejt die onderhorige zijn van als dusdanig door de Yernigde Naties erkende ontwikkelingslanden, die door de universitaire instellingen worden toegelaten en de nodige diploma's bezitten otn die studies aan te vangen.»

VERANTWOORDING.

Er is geen enkele reden om voor het verlenen van studiecursen alleen de 28 landen in aanmerking te nemen waarrnee België bijzondere overeenkomsten heeft gesloten. Her verdient de voorkeur als dusdanig de 98 door de Verenigde Naties als ontwikkelingsland erkende Staten in aanmerking te nemen.

Daarenboven kunnen de universiteiten beter dan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking oordelen of de studenten als bursaal mogen worden aanvaard en of hun diploma's volstaan.

Art. 86.

1) In fine van het eerste lid van de rubriek « Groep B » de woorden « in de lichamelijke opvoeding » weglaten,

2) De rubriek « Groep C » aanvullen met de woorden « in de lichamelijke opvoeding en de kinesitherapie »,

VERANTWOORDING.

Het is niet logisch het onderwijs in de lichamelijke opvoeding en in de kinesitherapie bij de B-richting in te delen, in plaats van bij de C-richting, daar die studies nauw met de richting « geneeskunde » zijn verbonden.

Art. 89.

In fine van § 1 de woorden « voor elke studierichting gelijk aan het dubbel van het minimum basiscijfer bepaald voor deze studierichting overeenkomstig artikel 31, § 1, tweede en derde lid » vervangen door de woorden « voor elke studierichting gelijk aan het gemiddelde aantal op 1 februari van het vorige jaaringeschreven studenten in de ouerenkomstige studierichting van die instelling. »

VERANTWOORDING.

Het is niet logisch de waarde van het maximum aantal studenten te verlagen, waarboven de subsidiëring per student wordt verminderd; de thans bij de wet van 27 juli 1971 bepaalde waarden liggen heel wat lager dan die welke door de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid zijn voorgesteld. Her maximumaantal vaststellen op het dubbele van het minimumbasiscijfer, zoals dat in het wetsontwerp is voorgesteld, komt neer op loutere willekeur.

Art. 91.

Nummer 3 aanvullen met een 3^e, luidend als volgt:

« 3^e De lasten als gevolg van de overeenkomsten welke vóór 1 juli 1971 werden gesloten. »

VERANTWOORDING.

In de wet van 27 juli 1971 wordt de verzekering gegeven dat de kosprijs van de overeenkomsten die met de ziekenhuizen, de C.O.O.'s, enz... worden gesloten, zal worden terugbetaald.

Art. 93.

In § 1 het derde en het vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Her is ondenkbaar dat her onderwijs verstrekt aan groepen van minder dan 20 en 10 studenten voor de kandidaturen, licentiatien en doctoraten niet meer in aanmerking zou komen voor het bepalen van voltijdse ambren,

La plupart des enseignements d'^{el} ce type sont au profit des enseignements d'excellence, hautement spécialisés.

La mesure paraît, de plus, impossible à appliquer par suite de la variation annuelle du nombre d'étudiants suivant ces enseignements et qui, selon les années, dépassent ou sont inférieurs au seuil proposé.

Enfin, l'octroi de subsides aux universités étant basé sur le nombre d'étudiants et le taux d'encadrement légal étant défini par ailleurs, cette restriction à la liberté des institutions universitaires ne provoquera aucune économie au niveau du financement des institutions.

Mecstal gaat het hier om uistckud en zcr gespeci.iliscerd onderwijs.

Bovendien lijkt die maatregel onmogelijk toe te passen, omdat het aantal studenten dat dit onderwijs volgt, ieder jaar verandert; het een jaar ligt het hoger, het andere jaar lager dan Je voorgeselde drempel.

Ten slotte zal die beknorrig van de vrijheid van de universitaire instellingen geen besparingen met zich brengen op het stuk van de financiering van die instellingen, aangezien de universiteiten gesubsidieerd worden op grond van hun aantal studenten en het aantal personen dat krachtens de wet bij de studiebegeleiding betrokken is, anderzijds is vastgesteld.

Art. 97bis (nouveau).

Insérer un article 97bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 97bis. -- A l'article 55 de la même loi, entre les mots " pour l'application des articles 39 et 40, alinéa 4 " et les mots " en vue d'adapter la situation des institutions universitaires au nouveau régime " sont insérés les mots " ainsi que de l'article 41. »

JUSTIFICATION.

La fixation d'un statut équivalent pour le personnel administratif, technique et ouvrier soulève pour le personnel en place de nombreux obstacles.

Il est indispensable de prévoir des dispositions souples permettant le passage du régime antérieur au nouveau régime.

Cette motivation était d'ailleurs prévue dans l'exposé des motifs, article 12, du projet nr 635/1 du Sénat.

Lucienne MATHIEU-MOHIN.

Art. 97bis (nieuw).

Een artikel 97bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 97bis. -- In artikel 55 van dezelfde wet worden tussen de woorden " voor de toepassing van de artikelen 39 en 40, lid 4, " en de woorden " ten einde de toestand van de universitaire instellingen aan het nieuwe stelsel aan te passen " de woorden " alsmede van artikel 41 " ingevoegd. »

VERANTWOORDING.

Bij de vaststelling van een gelijkwaardig statuut voor her administratief, technisch en werkliedenpersoneel rijzen, voor her reeds in dienst zijnde personeel, heel wat moeilijkheden.

Er moeten soepele bepalingen worden ingevoerd om de overgang van her vroegere naar het nieuwe stelsel mogelijk te maken.

Die motivering komt trouwens voor in de memorie van toelichting (art. 12) van het wetsontwerp nr 635/1 dat bij de Senaat is ingediend.

V. -- AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. BROUHON

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 72 à 84.

Disjoindre ces articles du projet et les reprendre dans un nouveau projet de loi, intitulé comme suit:

« Projet de loi relatif à la dotation du Fonds des communes et du Fonds des provinces. »

Art. 85 à 102.

Disjoindre ces articles du projet et les reprendre dans un nouveau projet de loi, intitulé comme suit:

« Projet de loi modifiant la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, modifiée par la loi du 17 janvier 1974. »

Art. 133.

Disjoindre cet article du projet de loi et le reprendre dans un nouveau projet de loi, intitulé comme suit:

« Projet de loi inserant dans les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, un article 73quinquies en vue d'octroyer une allocation socio-pédagogique. »

V. -- AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BROUHON

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artt. 72 tot 84.

Deze artikelen uit het ontwerp lichten en ze opnemen in een nieuw wetsontwerp met de volgende titel:

« Wetsontwerp betreffende de dotation van het Gemeente-fonds en van het Fonds der Provinciën. »

Art. 85 tot 102.

Deze artikelen uit het ontwerp lichten en ze opnemen in een nieuw wetsontwerp met de volgende titel:

« Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, gewijzigd door de wet van 17 januari 1974. »

Art. 133.

Dit artikel uit het ontwerp lichten en het opnemen in een nieuw wetsontwerp met de volgende titel:

« Wetsontwerp houdende invoeging van een artikel 73quinquies in de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, met het oog op de toekenning van een sociaal-pedagogische bijslag. »

Art. 158 à 163.

Disjoindre ces articles du projet de loi et les reprendre dans un nouveau projet de loi, intitulé comme suit :

« *Projet de loi tendant à créer un Service d'inspection sociale générale.* »

H. BROUHON,
W. GELDOLF.

VI. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR Mme Geneviève RYCKMANS-CORIN

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 85.

Remplacer le 2° du § 3 par ce qui suit:

« 2° *Du Budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement en ce qui concerne les ressortissants des pays en voie de développement bénéficiant d'une bourse de l'Administration générale de la Coopération au Développement pour recevoir une formation universitaire en Belgique.* »

JUSTIFICATION.

Le texte adopté par la commission est mal libellé.

Il n'existe pas de pays en voie de développement reconnus ou non reconnus par la Belgique.

Il n'y a pas de ministre ayant une administration dans ses attributions... mais une dépendance hiérarchique eu égard aux attributions dévolues.

La notion d'admission est pour le moins curieuse. Le Ministre de la Coopération au Développement est compétent pour l'octroi de bourses d'études, de perfectionnement ou de stage pour des ressortissants du Tiers-Monde qui devraient, nécessairement, être de condition modeste, mais il n'a pas la compétence voulue pour admettre ou refuser un étudiant du Tiers-Monde de situation aisée, boursier d'une organisation internationale ou autre.

Le texte actuel sera à l'origine de conflits permanents: comment distinguer les étudiants riches des pays pauvres des étudiants de condition modeste, si ce n'est en retenant le critère d'octroi de bourses qui devraient être accordées dans une vision de coopération véritable et non dans une optique politique ou commerciale, comme s'est souvent le cas.

L'amendement tend à remédier aux lacunes évidentes du texte du projet.

Geneviève RYCKMANS-CORIN.

Am. 158 tot 163.

Deze artikelen uit het ontwerp lichten en ze opnemen in een nieuw wetsontwerp met de volgende titel:

« *Wetsontwerp houdende oprichting van een Dienst voor Algemene Sociale Inspectie.* »

VI. — AMENDEMENT VOORGESTELD

DOOR Mevr. Geneviève RYCKMANS-CORIN

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 85.

Het 2° van § 3 vervangen door wat volgt:

« 2° *Van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, wat de personen betreft die onderhorigen zijn van de ontwikkelingslanden en die van het Algemeen Bestuur voor de Ontwikkelingssamenwerking een beurs ontvangen om in België een universitaire opleiding te krijgen.* »

VERANTWOORDING.

De door de commissie aangenomen tekst is slecht opgesteld.

Er bestaan geen ontwikkelingslanden die al dan niet door België erkend zijn...

Er besraat geen minister tot wiens bevoegdheid een bestuur behoort... maar wel is er een hiërarchische afhankelijkheid geler op de aan de minister toegekende bevoegdheden.

Het begrip « toelating » is op zijn minst bevredigend. De Minister van Ontwikkelingssamenwerking is bevoegd studie-, vervolmakings- en stagebeurten toe te kennen aan onderhorigen van de Derde Wereld die, noodzakelijkerwijze, van bescheiden afkomst zouden moeten zijn, maar hij is niet bevoegd om toelatingen te verlenen of te weigeren aan een student uit de Derde Wereld die welstellend is en van een of andere internationale organisatie een studiebeurs krijgt...

De thans bestaande tekst zal aanhoudend conflicten meebrengen: hoe kan men een onderscheid maken tussen de rijke studenten uit de arme landen en de minder begoede studenten, zo men niet steunt op het criterium van de toekenning van beurzen welche zouden moeren worden verleend met het oog op een werkelijke ontwikkelingssamenwerking, en niet op grond van politieke of commerciële belangen zoals dit vaak gebeurt.

Het amendement wil die duidelijke gebreken van de voorgestelde tekst verhelpen.